

FM Genki

Phát thanh bằng Tiếng Việt

lần thứ 20 dành cho

năm 2023 tháng 1 ngày 22 và 29



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。寒い日が続きますね。今が1年のうちで一番寒

い時期とされています。これから新型コロナウイルスとインフルエンザが

同じ頃に流行するかもしれません。手洗い、うがい、アルコール消毒

や、マスクの着用などを行いしっかり予防しましょう。



Thân chào tất cả mọi người. Những ngày giá lạnh tiếp tục trải dài. Và đến giờ là thời điểm lạnh nhất trong năm. Hiện giờ thì ngoài Corona-virus chủng loại mới, cũng là lúc mà Influenza cùng lúc đồng hành. Chính vì thế nên chú ý, rửa tay, xúc miệng khử độc bằng rượu còn với tất cả cẩn thận để phòng ngừa.

☆はじめに、夜間中学「あかつき中学校」生徒募集についてのおしらせです。

☆ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là thông báo việc tuyển mộ

hoc sinh vào trường trung học ban đêm「あかつき中学校」.

Vào tháng 4 này, trường trung học ban đêm「あかつき中学校」 sẽ được khai giảng trong thành phố Himeji. Để vào học trường trung học ban đêm này thì, đến ngày 2 tháng 4 phải trên 15 tuổi, và người này vì lý do nào đó

không thể theo học hết chương trình cưỡng bức giáo, dục không đến trường, hay người hiếm khi đi học hay chỉ có thể ngày thường vào ban đêm. Và có thể học theo khả năng của mình. Có thể hỗ trợ tiếng Nhật khi thật sự khi cần thiết. Tiền học không phải trả. Người sống ngoài thành phố Himeji cũng có thể theo học được.

Với người ý muốn học trường trung học ban đêm; vui lòng liên lạc với phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji. Hay Tel : 079-221-2773.

Home-page phòng kế hoạch giáo dục thành phố Himeji
<https://www.city.himeji.lg.jp/bousai/0000018810.html>



☆次に、支援給付金の申請の締め切りについてのおしらせです。

☆ Tiếp theo đây là thông báo về ngày hạn cuối thu đơn xin tiền trợ cấp giáo dục.

Thành phố Himeji thông báo cho biết để hỗ trợ khẩn cấp cho gia đình có thu nhập thấp, trợ cấp khẩn cấp, và trợ cấp đặc biệt nuôi con còn nhỏ. Ngày nộp đơn hết hạn sắp đến, nếu chưa thì nhanh lên kéo không kịp.

Tổng số tiền hỗ trợ khẩn cấp là 50,000 yen. Ngày cuối cùng nhận đơn xin là ngày 31 tháng 1. Thành phố Himeji, xác nhận văn kiện, qua đường bưu điện vui lòng gửi đến Cơ quan liên hệ tiền trợ cấp khẩn cấp thành phố Himeji.

Tiếp đến với người, văn kiện đơn xin không đến. Vào home-page của tòa hành chính thị xã và qua đường bưu điện vui lòng gửi đến Cơ quan liên hệ tiền trợ cấp khẩn cấp.

Tiếp đến

Gia đình sống trong thành phố có người đến gia nhập vào sau ngày 2 tháng

1 năm 2022.

Gia đình có biến đổi tài chính.

Gia đình phải đi lánh nạn vì bị bạo lực của người phối ngẫu hay thân quyến.

Gia đình mà vợ hay chồng đã ly dị sau ngày 1 tháng 1 năm 2022.

Biết thêm chi tiết với “Tổng đài trợ cấp tiền phúc lợi khẩn cấp”

Hay Tel: 079-221-1502

Tiếp theo là tiền trợ cấp sinh hoạt cho gia đình có nuôi con nhỏ. Về việc có 1 người con nhỏ đến ngày 31 tháng 3, tròn đúng 18 tuổi sẽ được trợ cấp 50,000 yen. Hạn cuối là ngày 28 tháng 2.

Khoảng tháng 7 năm 2022, có thư thông báo gửi đến nhận về “ tiền trợ cấp khẩn cấp ” đơn xin tiền trợ cấp không được chấp thuận. Để tiếp tục, người này phải vào home-page tòa hành chính thị xã để down-load văn kiện xong gửi về ban phụ trách trợ cấp sinh hoạt con em học tập

Tiếp đến

Sau tháng 4 năm 2022, người không phải trả thuế cư dân vẫn chưa nhận được trợ cấp nhi đồng

Ví dụ như, người chỉ được đến trung học cấp 3, người chuyển đến thành phố Himeji sau ngày 2 tháng 1 năm 2022, người có con em nhận tiền công cộng, và nhiều nữa.

·Người mà tài chính biến đổi, thu nhập đến dưới mức tiêu chuẩn không phải trả thuế

Biết thêm chi tiết liên lạc với tổng đài “trợ cấp tiền học tập đặc biệt con em học tập cho sinh hoạt gia đình hay Tel : 079-221-2296.

Vì ảnh hưởng tình trạng Corona-virus nên sự kiện có thể bị tạm dừng.

Vì vậy trước khi xuất hành, vui lòng xác nhận lại thông tin mới nhất.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.